



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2010

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

Esse sono proprietà dell'IB Cardiff e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.

1. *L'infanzia e l'adolescenza sono state spesso uno dei temi presenti in tanti romanzi. Parla del testo o dei testi che ti ha/hanno ispirato delle riflessioni su quel tema in una recensione per la rubrica letteraria del giornale della scuola "Vita e letteratura".*

Tipo di testo: critica letteraria

Intenzione comunicativa: analisi critica soggettiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- inserirà uno o più elementi che permetta/permettano di identificare una critica letteraria nel contesto della pubblicazione della scuola (titolo/i dell'opera citata/delle opere citate, informazioni sulla/e opera/e, introdurrà la sua analisi con delle espressioni come "per la nostra rubrica letteraria", "vorrei parlare di come un autore", "degli autori hanno evocato il tema", eccetera)
- scriverà un testo alla prima persona singolare o alla prima persona plurale ("noi").

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo per esporre la lettura personale dell'opera citata/delle opere citate, avendo l'accortezza di non limitarsi ad una semplice giustapposizione di esempi
- impiegheranno un tono appropriato per sottolineare i differenti modi di trattare il tema e le problematiche che gli scrittori hanno voluto associarvi.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo sufficientemente chiaro le riflessioni che la lettura del/i testo/i citato/i ha suscitato in lui
- spiegherà in modo comprensibile la problematica.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- analizzeranno in modo approfondito i testi letterari
- eviteranno di dare troppo spazio al riassunto delle opere di cui parleranno.

2. *Nella tua scuola è stato organizzato un dibattito per discutere eventuali proposte per integrare ancora di più e meglio i nuovi mezzi di comunicazione di massa all'insegnamento, con una particolare attenzione all'uso di Internet. Tu sei intervenuto/a nel dibattito. Trascrivi il testo del tuo discorso.*

Tipo di testo: discorso

Intenzione comunicativa: argomentazione soggettiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

- Il registro informale è preferibile. L'oratore si rivolgerà al pubblico considerandosi parte in causa dunque dirà "voi" o "noi" a seconda della situazione.

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- redigerà un discorso nel quale si rivolgerà direttamente al pubblico impiegando delle formule iniziali tipiche del caso oltre a una delle formule possibili di chiusura del discorso
- dimostrerà una capacità di usare alcuni procedimenti stilistici propri del discorso affrontato.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo al fine di evocare alcune problematiche legate al tema trattato
- impiegheranno un tono appropriato per sottolineare una varietà di situazioni e di proposte
- evocheranno, in una forma corretta, le carenze eventuali e i vantaggi della o delle proposte fatte.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- esporrà in modo chiaro almeno una proposta per migliorare l'utilizzo dei media e di Internet nella scuola
- spiegherà in modo comprensibile su quali argomenti si fonda(no) la sua/le sue proposta/e.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo convincente la loro o le loro proposte
- illustreranno in modo più dettagliato su quali argomenti si fonda la sua/le sue proposta/e.

3. *Nella città in cui vivi esiste un grande palazzo non utilizzato, di proprietà del comune. Si tratta di un edificio che non si inserisce architettonicamente con le altre costruzioni che lo circondano. Nel centro culturale è stato organizzato un dibattito dal Sindaco per discutere con i cittadini su cosa fare del palazzo. Tu sei stato/a incaricato/a di scrivere il resoconto del dibattito per il giornale della scuola. Trascrivi il testo del tuo resoconto.*

Tipo di testo: resoconto

Intenzione comunicativa: descrizione esplicitiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- redigerà un testo nel suo insieme obiettivo e informativo
- si esprimerà impiegando un registro ufficiale o semiufficiale
- indicherà qual è stato il tema del dibattito.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo finalizzati a descrivere e raccontare
- includeranno almeno due degli elementi seguenti: identificazione dell'autore del resoconto, un titolo, il luogo del dibattito
- redigeranno un testo nell'insieme obiettivo e informativo, senza escludere tuttavia qualche semplice commento
- scriveranno un testo articolato in più parti.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- esporrà almeno una proposta dei partecipanti sulla possibile destinazione del palazzo in questione
- esporrà almeno una ragione che giustifichi la proposta fatta.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più dettagliato un certo numero di proposte avanzate dalle persone intervenute
- esporranno alcune riflessioni degli intervenuti per motivare almeno alcune delle proposte.

4. *Con i tuoi amici del club di musica della tua città, avete deciso di organizzare un piccolo festival dei giovani gruppi musicali della città e della provincia. Scrivi il depliant informativo e pubblicitario da distribuire per stimolare il pubblico a venire e dare tutte le informazioni di cui può avere bisogno per assistervi.*

Tipo di testo: depliant informativo-pubblicitario

Intenzione comunicativa: descrizione evocatrice

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- inserirà uno o più elementi che permetta/permettano di identificare un depliant informativo-pubblicitario (nome del o dei luoghi dove si terranno i concerti, nomi dei partecipanti, piccola presentazione dei partecipanti, orari, parcheggi, consigli per chi viene da fuori città, eccetera)
- redigerà un testo alla forma impersonale (“si”, “tu”, “noi”).

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- ricorreranno a procedimenti stilistici tipici di questo tipo di depliant con ad esempio delle frasi imperative o esclamative. Il candidato può introdurre anche una lista dei gruppi e dei luoghi della loro esibizione, lista stilata secondo un certo ordine
- inserirà altri elementi che permettano di identificare un depliant informativo-pubblicitario (nome del o dei luoghi dove si terranno i concerti, nomi dei partecipanti, piccola presentazione dei partecipanti, orari, parcheggi, consigli per chi viene da fuori città, eccetera)
- impiegheranno un tono appropriato e coerente per sottolineare le caratteristiche dei gruppi ed per elogiarli.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo sufficientemente chiaro di che tipo di festival si tratta e quali sono i protagonisti
- spiegherà in modo comprensibile dove, come e quando si possono ascoltare i gruppi partecipanti.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- descriveranno secondo una struttura evidente le caratteristiche del festival
- spiegherà in modo più approfondito le finalità del festival
- illustrerà con un tono elogiativo ed entusiasta le caratteristiche dei partecipanti.

5. *Per il giornale della scuola sei stato/a incaricato/a di realizzare una serie di interviste a ragazzi della tua età su un tema spesso discusso: il ruolo dei video giochi nella vita dei giovani. Trascrivi il testo di una delle tue interviste più significative, nella quale la persona intervistata espone aspetti negativi e positivi del ruolo dei video giochi nella vita dei giovani.*

Tipo di testo: intervista

Intenzione comunicativa: interazione orale riportata

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

- Il reportage dovrebbe riprendere il titolo del tema: il ruolo dei video giochi nella vita dei giovani.
- Il registro dovrebbe essere piuttosto familiare, la persona intervistata e l'intervistatore si dovrebbero dare del "tu".

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- impiegherà in modo costante il tipo di registro scelto
- comporrà un'intervista.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- daranno un titolo all'intervista
- introdurranno brevissimamente la persona intervistata e cureranno un minimo la conclusione
- struttureranno l'intervista in modo che le domande e le risposte si succedano in modo logico e coerente.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- porrà almeno una domanda sul tema alla persona intervistata.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- evocheranno una certa varietà di problematiche tipiche del tema
- proporranno una certa varietà di domande su almeno due aspetti diversi del tema
- analizzeranno un po' più in profondità i temi affrontati.

6. *Nel quartiere in cui vivi esistono dei locali pubblici che sono molto rumorosi o i cui clienti producono molto rumore in diversi modi. Il comitato di quartiere decide di scrivere una petizione da mandare al Sindaco per denunciare tale stato di cose e per proporre una o alcune soluzioni per risolvere il problema. Tu sei stato/a incaricato/a di scrivere il testo della petizione. Trascrivi questo testo.*

Tipo di testo: petizione

Intenzione comunicativa: interazione ufficiale scritta

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 48).

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- inserirà almeno due elementi che permettano di identificare la petizione indirizzata al Sindaco: un'intestazione con identificazione dell'oggetto della petizione, la data e il luogo, l'annuncio delle firme di chi ha sottoscritto, una formula iniziale e una formula conclusiva
- si rivolgerà al Sindaco impiegando la formula di cortesia del “Lei” in modo coerente in tutto il testo, tuttavia qualche errore occasionale sarà accettato
- scriverà un testo costantemente alla prima persona del plurale.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- ricorreranno a procedimenti stilistici di vario tipo al fine di descrivere, denunciare, domandare e proporre (“vorremmo portare alla Sua conoscenza”, “desideriamo manifestarLe che”, “Vorremmo chiederLe di”, eccetera)
- useranno un tono appropriato per sottolineare la determinazione degli abitanti senza essere volgari
- inseriranno almeno altri due elementi che permettano di identificare una petizione indirizzata al Sindaco: un'intestazione con identificazione dell'oggetto della petizione, la data e il luogo, l'annuncio delle firme di chi ha sottoscritto, una formula iniziale e una formula conclusiva.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 49).

- Il corpo della petizione comprenderà la descrizione della difficile situazione nella quale vivono gli abitanti, la domanda di aiuto rivolta al Sindaco per fare smettere le molestie evocate, le ragioni che giustificano la petizione e le proposte avanzate dagli abitanti.

Per ottenere **5–10 punti** il candidato:

- esporrà alcuni dei problemi che gli abitanti incontrano a causa dei rumori
- domanderà un intervento pubblico per far smettere le molestie
- esporrà almeno una proposta degli abitanti per risolvere il problema.

I migliori candidati (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più dettagliato le difficoltà degli abitanti a causa del rumore

- spiegheranno in modo convincente la loro domanda di intervento pubblico
 - sapranno usare argomenti ragionevoli per fondare la/le proposta/e avanzata/e
 - struttureranno l'insieme della proposta.
-